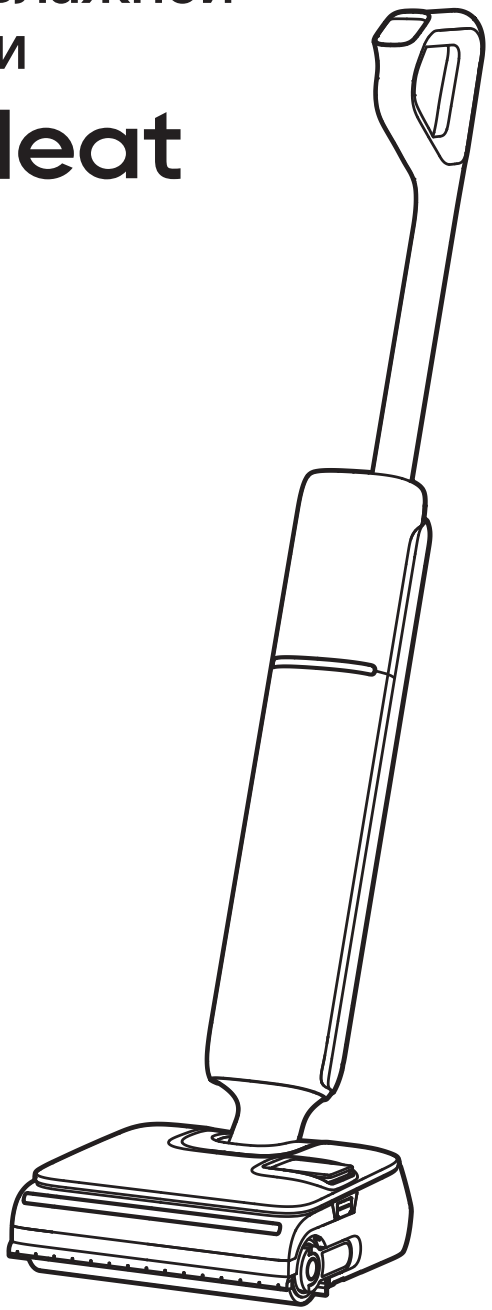
Пылесос для влажной и сухой уборки

T16 Pro Heat



Руководство пользователя

Изображения в данном руководстве приведены исключительно для справки.

DREAME

БЛАГОДАРИМ ВАС

ЗА ПОКУПКУ ДАННОГО ПЫЛЕСОСА ДЛЯ ВЛАЖНОЙ И СУХОЙ УБОРКИ

Конструкция этого высококачественного устройства обеспечивает оптимальную производительность .
Если у вас есть какие – либо вопросы по устройству , свяжитесь с нами по адресу : dreamesupport@dreame.tech

Содержание

RU Руководство пользователя 01

EN User Manual 21

KK Пайдаланушы нұсқаулығы 40

UZ Foydalanuvchi qoʻllanmasi 60

Отсканируйте QR- код для получения руководства пользователя на нескольких языках .

Important Safety Instructions

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference. This product is designed for household use only. Not for outdoor, non-terrestrial, commercial, or industrial applications.

Usage Restrictions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- This appliance contains batteries that are only replaceableby skilled persons.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.The appliances with rotating brushes, a hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- The liquid must not be directed towards equipment containing electrical components.
- Under normal use of condition, this equipment should be kept have a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 40°C/104°F). Please charge the appliance in temperature above 5°C/41°F and below 40°C/104°F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic materials (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the

Important Safety Instructions

appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance. And ensure the appliance is turned off to prevent injury from the rotating brush.
- If the appliance will not be used for an extended period, unplug the power cord and store it in a dry, dust-free, and insect-proof environment.
- Do not operate the appliance without all accessories properly installed.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- The appliance should not been left unattended while it is connected to the supply mains.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- Make sure the appliance is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arises from improper use of this product.
- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.
- Under specified operating, environmental, and maintenance conditions, the expected service life of this equipment is 3 years. (Note: This is a theoretical estimate and does not constitute a warranty. Actual service life may vary depending on usage intensity, environmental conditions, maintenance quality, and other factors.)
- Dispose of the appliance properly. At the end of its service life, dispose of the appliance in accordance with local laws and regulations in the country or region where it is used.
- Production date: See packaging.
- Terms and conditions of implementation: no restrictions.
- Precautions for storage and transportation:
  - The appliance must be transported in its packaging. Do not apply pressure or impact to the product during transport.
  - Avoid strong collisions during transport.
  - Before moving the product, unplug it and turn off the power to avoid accidents.
  - Do not transport the appliance at temperatures above 50°C or below -20°C.
  - For short-term storage (e.g., up to one month), it is recommended to store the appliance in an environment with a temperature of -20°C to 50°C and a relative humidity of 60% ± 5%. For long-term storage, place the appliance in an environment with an ambient temperature of 0°C to 40°C.

Important Safety Instructions

Battery and Charging

- **WARNING**: For the purpose of recharging the appliance, only use the charging base provided with this appliance. Use only with HCBBU charging base.This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Charging base is equipped with drying function and only suitable for drying this appliance's brush.
- Keep the charging base cable away from heated surfaces. Do not handle the charging base plug or appliance with wet hands. To unplug, grasp the charging base plug, rather than the cable.
- Do not pull or carry charging base by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- The charging base is capable of charging the 6-cell 5000 mAh battery pack. This charging base should not be used to charge non-rechargeable batteries. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Important Safety Instructions

Symbols

Class II equipment

T 3.15A — Time-lag miniature fuse-link where T 3.15A is the symbol for the time/current characteristic

For indoor use only

Read operator's manual

WEEE Information

Authorized representative of importer/manufacturer: ООО " Универсальная сертификационная компания "
Address: 129085, город Москва , Внутригородская территория города муниципальный округ Останкинский , проспект Мира , дом 101, строение 1, помещение 10/1/5, Российская Федерация .
Telephone: +74956262824
Email: info@unicertcom.ru

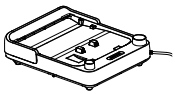
For detailed e-manual, please go to
https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Product Overview

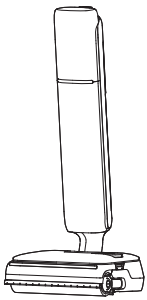
Packing List



Handle



Charging Base



Main Body



Cleaning Brush

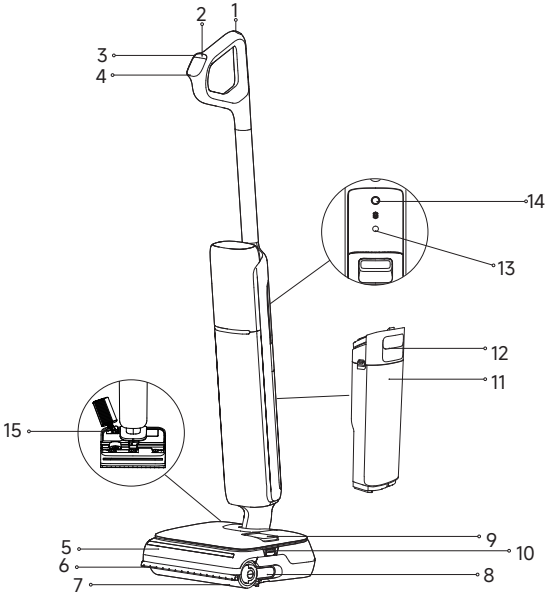


Cleaning Solution

EN

Product Overview

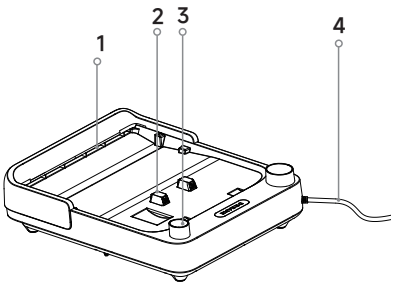
Vacuum



1 Self-Cleaning Button
2 Power Switch
3 Mode Switch
4 Display Screen
5 Roller Brush Cover
6 Lifting Robotic Arm
7 Roller Brush
8 Roller Brush Handle
9 Clean Water Tank
10 Tank Release Buttons
11 Used Water Tank
12 Used Water Tank Handle
13 Voice Prompt/Wi-Fi Button
- Press briefly to turn on voice prompt or adjust volume.
- Press and hold to start/stop Wi-Fi setup.
- Set languages via the APP.

14 Omnidirectional Wheel
15 Cleaning Solution Inlet

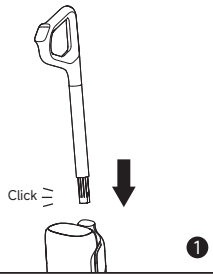
Charging Base



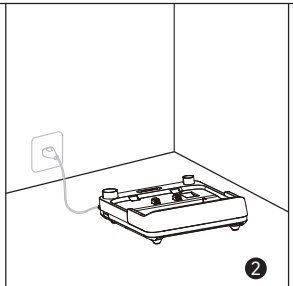
1. Air-Drying Outlet
2. Charging Contacts
3. Accessory Storage Slot
4. Power Cord

Installation & Charging

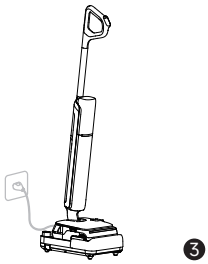
Fully charge the appliance before first use.



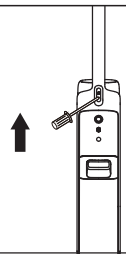
1. Insert the end of the handle vertically into the port on the top of the appliance until it clicks.



2. Place the charging base against a wall on level ground and connect it to a power source.



3. Place the appliance on the charging base. Fully charge the appliance before first use.



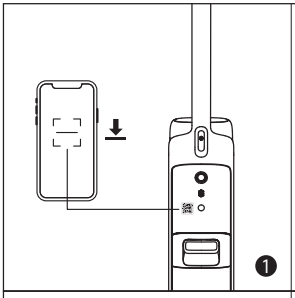
* To disassemble, extend a hard object into the hole of the appliance as indicated to press in the contacts and pull the handle upwards at the same time.

Note:

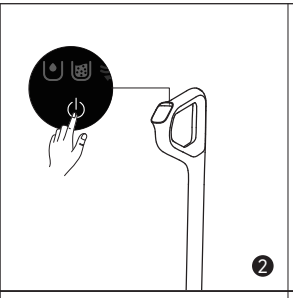
- If there is no operation within 10 minutes of being fully charged, the appliance will enter sleep mode. Please restart the appliance if you need to use it.
- To extend the battery life time, the battery keeps cooling down automatically after you have used the appliance for a long time.

EN

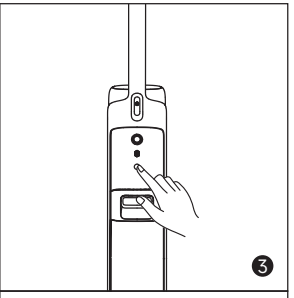
Connecting with Dreamehome App



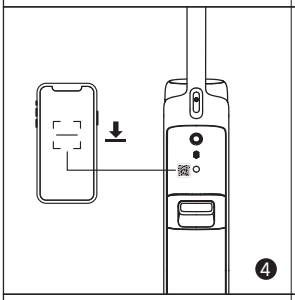
1. Scan the QR code on the appliance, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.



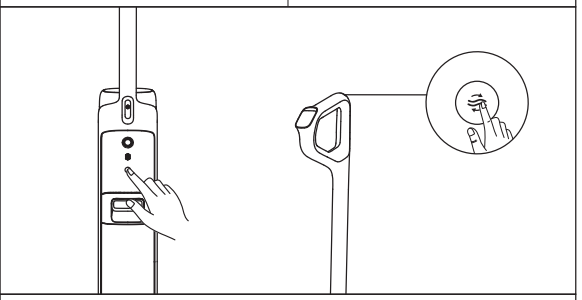
2. Press the power switch briefly to power on.



3. Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button located on the back of the appliance to set up Wi-Fi connection. The Wi-Fi indicator pulses in white, and voice prompt says, "Waiting for the network configuration".



4. Open the Dreamehome app and scan the same QR code on the appliance again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

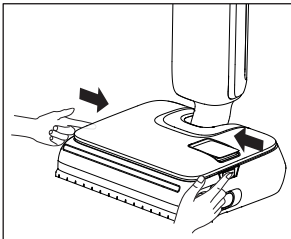


* Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button and the self-cleaning button for 3 seconds to restore factory settings.

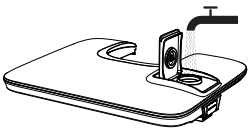
Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.
- The appliance will exit the network connection if there is no operation for 10 minutes, or if the network connection fails. To reset Wi-Fi, please repeat the steps above and complete the connection according to the prompts in the app.
- After Wi-Fi setup is complete, press and hold the voice prompt/Wi-Fi button to disable the network connection. Press and hold again to reconnect to Wi-Fi.

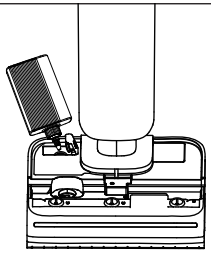
Starting Cleaning



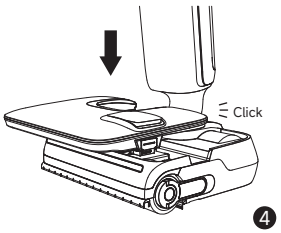
1. Press both Tank Release Buttons to remove the tank.



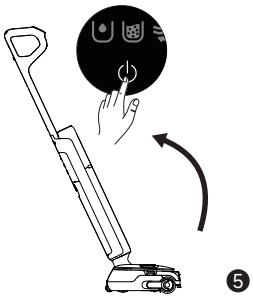
2. Open the clean water inlet, fill with water, and close it tightly.



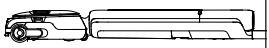
3. Open the cleaning solution inlet, add solution, and close it tightly.



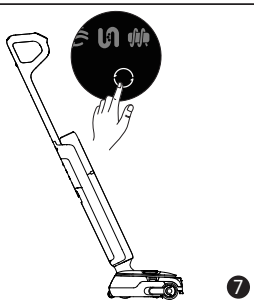
4. Reinstall the clean water tank until it clicks.



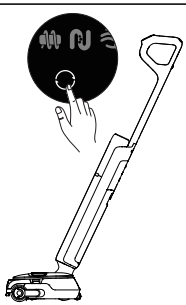
5. Gently step on the floor brush and recline the appliance backwards. Briefly press the power switch ⏻ to start/stop operating.



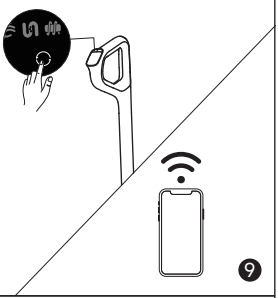
6. The appliance can lie flat at a 180-degree angle for easy cleaning under low-profile furniture.



7. Briefly press the mode switch ⟳ to switch modes according to your needs.



8. Discharging/Standby status: Press and hold the ⟳ for 3 seconds to turn the lifting robotic arm on or off.



9. Charging status: Press and hold the mode switch ⟳ for 3 seconds to turn the automatic cleaning solution ratio adjustment on or off.

Note: The lifting robotic arm and cleaning solution ratio automatic adjustment are on by default. To adjust or disable them, go to the app settings.

EN

Starting Cleaning

Note:

- Do not vacuum any foamy liquids.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles and other hard surfaces.
- When the appliance is in operation, do not lift it off the ground, move it or tilt it. Otherwise, the used water may flow into the motor.
- Do not add any liquids other than the officially-approved cleaner. The cleaner can be available on the official online store. Refer to the cleaning solution label for specific usage instructions.
- For subsequent use, the appliance will automatically enter the last used mode upon startup.

Display Screen



Smart Mode
The appliance will detect the stain level and intelligently adjust the suction power and water flow accordingly.

Hot Water Mode
Suitable for cleaning moderate stains, with the water temperature gradually rising to the hot water level.

Turbo Mode
Maximum suction power and increased water flow for stubborn stains on hard floors.

Suction Mode
Suck up a large amount of water from the floor.

Self-Cleaning Mode

Drying Mode

Three-segment Indicator
Color and progress segments indicate real-time status:
- Dust Collection
- Self-Cleaning & Drying Progress
- Charging Progress

Custom Mode
- Eco Mode (default): Moderate suction & water flow for longer runtime.
- Wood Mode: Intelligent water control, caring for wooden floors.
- Switch modes, adjust water flow & suction power in App.

Cleaning Solution Status Indicator
On: Diluting function enabled

Insufficient water in the clean water tank

The used water tank is full



Max capacity-Upright

Max capacity-Flat

Blocked tube

Roller brush stuck

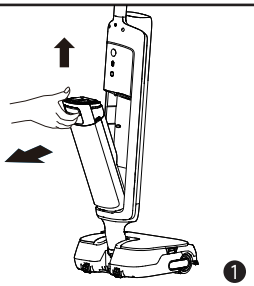
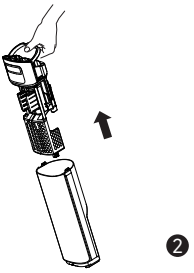
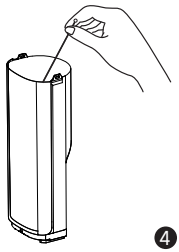
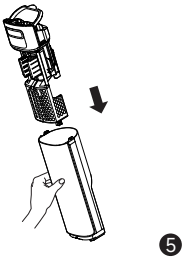
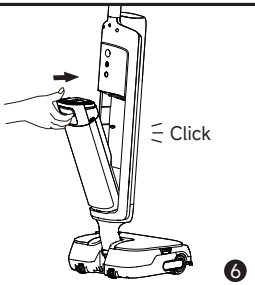
Appliance malfunction

Battery Indicator
- Solid Green: 50% < Battery level ≤ 100%
- Red: Battery level ≤ 20%

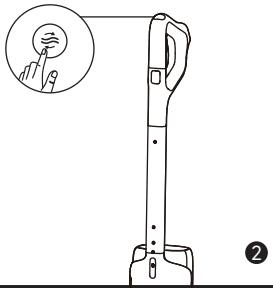
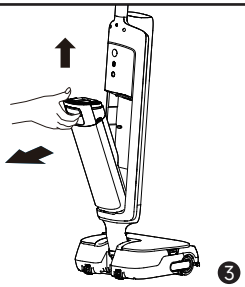
*Battery Indicator color cycles from green to yellow, orange, and red as charge decreases. Recharge when red.

EN

Emptying the Used Water Tank

		
1. Pull up the used water tank handle to remove the tank.	2. Hold the used water tank cover and pull it out. Hold the filter and pull up to remove. Remove debris from filter.	3. Pour dirty water out and rinse tank with clean water.
		
4. Use the provided cleaning brush to clean the inner walls of the tank.	5. After cleaning, insert filter into the used water tank cover, and insert used water tank cover into the tank.	6. Reinstall the Used Water Tank until you hear a click.

Self-Cleaning & Drying Mode

		
1. Place the appliance back onto the base. Ensure that the water in the clean water tank is sufficient for self-cleaning.	2. Briefly press the self-cleaning button on the top of the handle to start/ stop self-cleaning (Battery level ≥ 20%).	3. After self-cleaning is complete, the will light up. Empty the used water tank promptly.

	A drying cycle will automatically begin after self-cleaning. To switch from the default 30-minute Drying to 5-minute Fast Drying, press the button again within 3 seconds after the voice prompt is heard.
	Press and hold for 3 seconds to enter independent 30-minute drying mode.
	In drying mode, press briefly to exit drying mode.

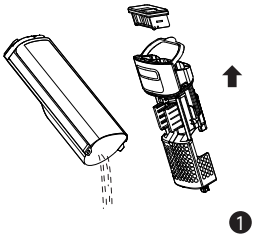
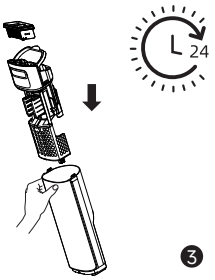
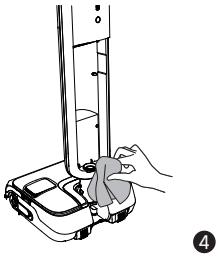
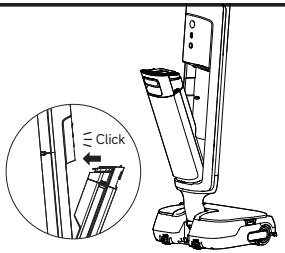
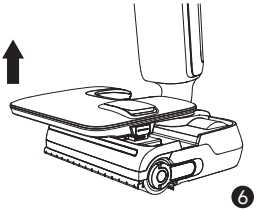
Tips:

- When the battery is low, the 5-minute drying mode will switch to a combined 30-minute charge-and-dry cycle after self-cleaning.

Care & Maintenance

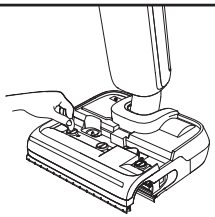
Tips:

- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in acool, dry place. Recharge the appliance at least once every 3months to avoid over-discharging the battery.

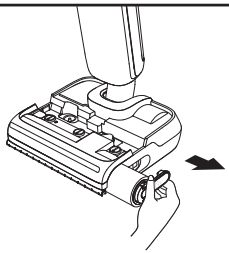
		
1. Pour dirty water out, remove the filter, and rinse tank and tank cover with clean water.	2. Gently knock off the floating dust on the filter surface. When the filter is dirty and needs washing, rinse it with water.	3. After fully drying the filter, reinstall it into the used water tank cover. Insert used water tank cover into the tank.
		
4. Gently wipe the tube and dirt sensor with a wet cloth before use. Do not rinse the tube.	5. Insert bottom of tank into main body. Tilt tank towards main body until it clicks.	6. Press both Tank Release Buttons to remove the tank.

Care & Maintenance

EN



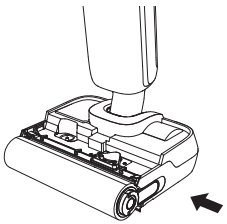
7. After removing the clean water tank, use a coin to turn the locking knobs on the roller brush cover and detach the cover.



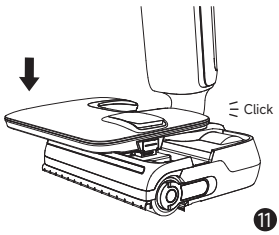
8. Pull out the brush handle and remove the brush.



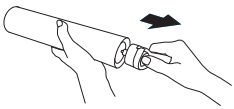
9. Remove hair or debris tangled on the roller brush with the provided cleaning brush. Rinse the roller brush with clean water.



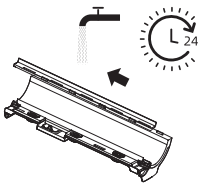
10. After fully drying the roller brush, hold the roller brush handle and reinstall it.



11. Reinstall the clean water tank until you hear a click.



* Remove the roller brush handle to replace it with a new roller brush, and press it firmly into place.



12. Flip the roller brush cover, pull out the lifting robotic arm, and push the scraper to the left to remove it. Rinse the scraper with clean water. Once fully dry, align it with the slot and push it to the right to reinstall.

Note:

- Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.
- Clean as needed. Replacing the roller brush every 3 to 6 months is recommended.

EN

Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.

Error	Possible Cause	Solution
The appliance does not work.	The appliance is out of battery or its battery level is low.	Fully charge its battery before use.
	The appliance is in the upright position.	Recline the appliance backwards.
	Blockage activated overheat protection mode.	Clear the blockage and wait until the temperature returns normal.
	The Used Water Tank is full.	Empty the Used Water Tank.
	The handle, roller brush, or Used Water Tank is not properly installed.	Ensure the handle, roller brush, or Used Water Tank are all properly in place.
The appliance charges slowly.	The temperature of the battery is too low or too high.	Wait until the battery's temperature returns normal.
The suction power of the appliance is weak.	The filter is clogged.	Cleaning the filter.
	The suction inlet or tube is blocked by a foreign object.	Clean the tube and the suction inlet.
The motor is making a strange noise.	There is too much used water in the Used Water Tank.	Empty the Used Water Tank.
	The suction inlet is blocked.	Clear any blockage in the suction inlet.
The display screen does not light up while charging.	The charging base cable is not plugged into the electrical outlet.	Make sure the charging base cable is plugged in.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is placed onto the charging base properly.
No water is coming out of the appliance.	The Clean Water Tank is not properly installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Reinstall or fill the Clean Water Tank.
	It takes 30 seconds to dampen the roller brush.	Turn on the appliance and check again in 30 seconds.

Troubleshooting

The vent leaks water	A collision or a sharp pull causes water to enter the motor.	Move the appliance gently back and forth while it is turned on.
	The filter is not completely dry after being cleaned.	Dry the filter completely before use.
Self-cleaning fails	The roller brush may be jammed by large debris.	Open the roller brush cover to check and clean the roller brush.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is being charged before self-cleaning.
	Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is lower than 20%.	The self-cleaning function can only be enabled when the appliance is being charged and the battery level is more than 20%.
	The Used Water Tank is not installed in place, or the Used Water Tank is ful	Reinstall or empty the Used Water Tank.
	The Clean Water Tank is not installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Reinstall or fill the Clean Water Tank.
Wi-Fi Connection fails	The Wi-Fi network password is incorrect.	Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct.
	The appliance does not support a 5 GHz Wi-Fi connection.	Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection.
	The Wi-Fi signal is weak.	Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage.
	The appliance may not be ready to be configured.	Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.

For additional services, please contact us via https://global.dreametech.com/pages/contact-us
Website: https://global.dreametech.com

EN

Error Prompts and Solutions

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

Error Icon	Possible Cause	Solution
	Insufficient water.	Fill the clean water tank.
	The Used Water Tank is full.	Please clean the used water tank.
	Roller brush stuck.	Clean the roller brush.
	Blocked tube.	Refer to the Care & Maintenance section to clean the tube and dirt sensor.
	Appliance malfunction	Restart the appliance for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.

Specifications

Wet and Dry Vacuum Floor Washer			
Model	HHR58A	Charging Time	approx. 4 hours
Rated Voltage	21.6 V ⎓	Rated Power	420 W
Operation Frequency	2400- 2483.5 MHz	Maximum Output Power	< 20 dBm
Charging Base			
Model	HCBBU	Rated Power Input*	340 W
Rated Input	220-240 V ~ 50- 60 Hz	Rated Output	27 V ⎓ 1.6 A

* The rated input power is the power value taken from the operating state during the self-cleaning period.

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.
– the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
– the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
– the battery is to be disposed of safely.

Removal Guide

1. Use tools to sequentially disassemble the main unit of the appliance and the power source components.
2. Disconnect the terminal connecting the battery to the mainboard.
3. Use tools to sequentially remove the screws securing the battery bracket, then pry open the bracket with a tool and remove the battery.
4. Disassembly should be performed by the manufacturer, an authorized service provider, or qualified professionals.

CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Warranty

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:
a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.
b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.
c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
4. For more warranty information, please refer to the official Dreame website:
https://global.dreametech.com

EN

Battery Disposal and Removal



WEEE Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Веб - сайт : https://global.dreametech.com
Производитель : Huiyun Technology (Suzhou) Co., Ltd.
Сделано в Китае

RU-A00